BE TRANSFORMED ✦ SE TRANSFORMADO

THE HOLY NAME OF JESUS CATHOLIC COMMUNITY

✦ Main Office

115 W. Olive Ave Redlands CA
Monday-Friday
Hours:8:00am-4:00pm
909.793.2469

✦ Holy Family Faith Formation Office

115 W. Olive Ave Redlands CA
Tuesday Hours: 12:30pm-4:00pm
Wednesday-Thursday
Hours: 9:00am-4:00pm
Closed Monday & Friday

Follow us:
Redlandscatholics

www.theholynameofjesus.org
Emergencies requiring a priest: 951.782.7246
Emergencias que requieren un sacerdote

Mass Times

✦ Olive Location

115 W. OLIVE AVE, REDLANDS

✦ **Sunday Masses | Misas del Domingo**
English:
Saturday 4:30 PM
Sunday 8:00 AM |10:00 AM*| 5:30 PM
Español:
Domingo 12:00 PM*

✦ **Daily Masses | Misa Diarias**
English:
Monday - Thursday : 7:30 AM*
Saturday : 8:00 AM

*YOUTUBE CHANNEL LIVE - EN VIVO: REDLANDS CATHOLICS

✦ Columbia Location

1205 COLUMBIA ST, REDLANDS

✦ **Sunday Masses | Misas del Domingo**
Español:
Sábado 6:00 PM
Domingo 7:00 AM | 9:00 AM
English:
Sunday 11:00 AM
Filipino:
4th Sunday 4:30 PM

✦ **Daily Masses | Misa Diarias**
English:
Friday 7:30 AM
Español:
Martes y Jueves 6:30 PM

✦ **Reconciliation | Confesiones**

✦ **Olive Location**
Saturday |Sábado: 8:30 - 9:30 AM

✦ **Columbia Location**
Thursday | Jueves: 5:00 PM- 6:00 PM

✦ **Adoration of the Eucharist**
Adoracion del Santisimo

✦ **Olive Location**
Saturday |Sábado: 8:30 - 9:30 AM

✦ **Columbia Location**
First Friday | Primer Viernes: 8:00 AM - 8:00 PM
First Monday | Primer Lunes: 7:00 - 9:00 PM

Mass Intentions | Intenciones de Misas

Saturday December 31st
St. Sylvester I

8:00 am † Julian and Lucy Mercado

4:30 pm † Juan Alfredo Diaz

6:00 pm Feligreses del Santo Nombre de Jesus

Sunday January 1st
Mary, Mother of God New Year's Day

7:00 am † Andrew Barbosa

8:00 am Robyn Nielsen

9:00 am † Francisco Avila

10:00 am Figredo & Patterson Families

11:00 am Holy Name of Jesus Parishioners

12:00 pm † Sergio Munoz and Rachel Gutierrez

5:30 pm Oliver Garcia Tirado

Monday January 2nd
Ss. Basil the Great & Gregory Nazianzen

7:30 am † Geri O'Neal

Tuesday January 3rd
Most Holy Name of Jesus

7:30 am † Theresa Bonadiman

6:30 pm † Souls of Purgatory

Wednesday January 4th
St. Elizabeth Ann Seton

7:30 am † Connie Goymerac

8:45 am † Richard Rivera

Thursday January 5th
St. John Neumann Bishop

7:30 am † Patricia Redd

6:30 pm Roberto Cruz Happy Birthday!

Friday January 6th
St. Andre Bessette Christmas Week Day

7:30 am † Raquel Carrillo

Saturday January 7th
St. Raymond of Penafort

8:00 am Carlton & Geraldine Patterson *Happy Anniversary!*

4:30 pm † Phillip Delia

6:00 pm † Felipe Avila

To offer the sacrifice of the Mass for a loved one, living or †deceased, visit: www.theholynameofjesus.org/mio or call the parish office.

A Letter From Monica Aguilar

Dear Holy Name Family,

As we begin making resolutions for the New Year, do we consider making changes that feed the body, mind, and soul? Our Be Transformed theme is meant to take us deeper into the will of God.

St. Paul writes:

Do not conform yourselves to this age but be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God, what is good and pleasing and perfect. –Romans 12:2

Do we sometimes allow the finite promises of this world to distract us from the infinite promises of God? As we make our new year's resolutions, let us remember that any improvement we make in our lives should serve the purpose of glorifying the God who loves us. Any other purpose is fleeting. True joy is found in the renewal of our minds, so that everything we do is good, and pleasing and perfect to our loving Father. We hope you will take advantage of some of the upcoming parish opportunities to grow in the transforming love of God. Let's resolve to take part in them together so, united in our desire for transformation, we can change the world!

Querida familia del Santo Nombre,

A medida que comenzamos a hacer resoluciones para el Año Nuevo, ¿consideramos hacer cambios que alimenten el cuerpo, mente y alma? Nuestro tema Se Transformado está destinado a llevarnos más profundamente a la voluntad de Dios.

San Pablo escribe:

No os conforméis a este siglo, sino se transformado por la renovación de vuestra mente, que podáis discernir cuál es la voluntad de Dios, lo que es bueno, agradable y perfecto. –Romanos 12:2

¿A veces permitimos que las promesas finitas de este mundo nos distraigan de las promesas infinitas de Dios? Al hacer nuestras resoluciones de año nuevo, recordemos que cualquier cambio que hagamos en nuestras vidas debe tener el propósito de glorificar a Dios que nos ama. Cualquier otro propósito es fugaz. La verdadera alegría se encuentra en la renovación de nuestra mente, para que todo lo que hagamos sea bueno, agradable y perfecto para nuestro querido Padre.Esperamos que aproveche algunas de las próximas oportunidades parroquiales para crecer en el amor transformador de Dios. ¡Tomemos la decisión de participar juntos en ellos para que, unidos en nuestro deseo de transformación, podamos cambiar el mundo!

Be Transformed ✦ Se Transformado

Pictures from our Posada Navideña & The Knights of Columbus preparing Food Drive boxes

"Do not conform yourselves to this age but be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God, what is good and pleasing and perfect."

Romans 12:2

New T-Shirt Design

Purchase your "Be Transformed" T-shirt at our Main Parish office
We have kid sizes available!
Adult: $12 Child: $10

Grupo de Oracion Retreat

Transformed Kick Off

Speaker Emily Wilson

Care for Creation Cleanup

Our Lady of Guadalupe

Blessing of the Animals

Life Chain

NCYC

Simbang Gabi Choir

Advent Bag Distribution

The Holy Name of Jesus

2022 Recap

Thank you for being part of our Holy Name of Jesus family. May the Lord continue to bless you and your loved ones. Happy New Year!

Deacon Fidel Ordination

Rosary Walk

Get on the Bus

Rosary Walk

Redlands Christmas Parade

Posada Navideña

Knights Tootsie Roll Drive

Speaker Jason Tinoco

Faith Formation

OCIA Rite of Acceptance

HOLY NAME OF JESUS WELCOMES

FATHER DONALD CALLOWAY

BE TRANSFORMED SPEAKER SERIES

01.06.2023

AVAILABLE FOR BOOK SIGNING

Friday | 7PM

The Holy Name Of Jesus Parish

115 W. Olive Ave | Redlands, California

Traducción simultánea al español disponible

Seating will be limited, please arrive early

Be Transformed
Special Guest Speakers
Traducción simultánea en español disponible

Save the Date

Fr. Donald Calloway
January 6, 2023

Fr. Donald Calloway, MIC, a convert to Catholicism, is a member of the Congregation of Marian Fathers of the Immaculate Conception. Before his conversion to Catholicism, he was a high school dropout who had been kicked out of a foreign country, institutionalized twice, and thrown in jail multiple times. After his radical conversion he earned a B.A. in Philosophy and Theology from the Franciscan University of Steubenville, M.Div. and S.T.B. degrees from the Dominican House of Studies in Washington, DC, and an S.T.L. in Mariology from the International Marian Research Institute in Dayton, Ohio.

Fr. Joseph Aytona Fr. Ricardo Pineda
March 12-15, 2023

We will welcome Fathers of Mercy, Fr. Joseph Aytona and Fr. Ricardo Pineda to lead us in a parish mission. Please mark your calendars now for this amazing event! The Fathers of Mercy is a Roman Catholic Congregation of Priests whose primary Apostolate is preaching parish missions and retreats, with an emphasis on the Sacraments of the Holy Eucharist and Confession.

Daremos la bienvenida a los Padres de la Misericordia, el P. José Aytona y el P. Ricardo Pineda para guiarnos en una misión parroquial. ¡Por favor marque sus calendarios ahora para este increíble evento! Los Padres de la Misericordia es una Congregación Católica Romana de Sacerdotes cuyo Apostolado principal es predicar misiones parroquiales y retiros, con énfasis en los Sacramentos de la Sagrada Eucaristía y la Confesión.

Immaculee Ilibagiza
April 14, 2023

Ms. Ilibagiza is a Rwandan American author and motivational speaker. Her first book, Left to Tell: Discovering God Amidst the Rwandan Holocaust (2006), is an autobiographical work detailing how she survived during the Rwandan genocide. During the genocide, most of Ilibagiza's family (her mother, her father, and her two brothers Damascene and Vianney) was killed by Hutu Interahamwe soldiers. Besides herself, the only other survivor in her family was her brother Aimable, who was studying out of the country in Senegal and did not know of the genocide. Ilibagiza shares how her Catholic faith guided her through her ordeal and describes her eventual forgiveness and compassion toward her family's killers.

Join Us!

OneLife LA

CELEBRATING THE BEAUTY AND DIGNITY OF EVERY HUMAN LIFE
FROM CONCEPTION TO NATURAL DEATH

WALK FOR LIFE on SATURDAY, JANUARY 21, 2023

ONELIFELA.ORG

SPEAKERS · MUSIC · SERVICE · RESOURCES · FOOD

FB-IG-TW @1LIFELA

American Red Cross | Community of Giving

The Holy Name of Jesus Catholic Community

Blood Drive

Sunday, January 29, 9A – 3P

Olive Parish Hall 115 W Olive Ave, Redlands

Every two seconds, someone in the USA needs blood.

That's why we are on a mission to help save lives.

For an appointment, please QR scan

Or visit redcrossblood.org

Or call 1-800-RED CROSS (1-800-733-2767)

Grief Support Group

In times of grief, we often need people to journey with us – to listen compassionately and to provide gentle guidance in a confidential, small group setting.

Are you hurting after losing a loved one?

You are NOT alone.

We invite you to attend a Grief Support Group

Mondays, January 9 – February 20, 2023

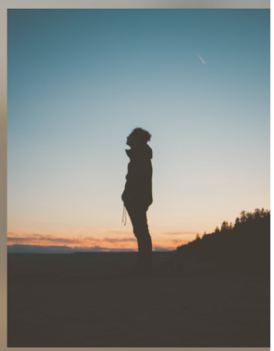
6:30p.m.

Olive Hall 115 W Olive Ave Redlands

Please register by joining our Flocknote group or contact us by phone to sign up.

We look forward to meeting you!

Sharon McPeck, 909-358-1434



The Holy Name of Jesus Catholic Community

La Comunidad Católica del Santo Nombre De Jesús

Transformed Through Mission

Transformado a Través de la Misión

"Do not be conformed to this world, but be transformed".
-Romans 12:2

"Y no se conformen a este mundo, sino transformense"
-Romanos 12:2

On October 11th, 2022, the City of Redlands' Planning Commission unanimously approved our building project. Since that time, we have begun the good work of finalizing our construction drawings in order to move forward with breaking ground at our new home at Lugonia and Dearborn.

There are many steps in our journey forward; for example, the internal layout of the Hall and Office Complex required a final review. This review allowed us to assess and update the layout of the parish offices, as well as the size and expandability of meeting rooms to best meet our current and future needs. Our architect designed solutions for these updates and is drawing the construction plans. *We will keep you updated on our progress.*

In the meantime, Father Erik asks each of us to enter more fully into our parish theme, *"Be Transformed".* This is our time to prepare ourselves to come together as one Holy Name Family *under one roof*. This is our time to discern the gifts that you and I have received from the Lord: our natural talents, developed skills, time for prayer and learning our faith, and the blessings of resources and the opportunities to share them to care for others. Holy Name of Jesus is an amazing parish because loving, faith-filled, generous, dynamic Catholic Christians like you and me choose to embrace the Christ Child and do His will. Together, we can do amazing things to share the gospel! Share how you will participate in our *"Be Transformed"* theme by returning the card with the brochure. You are invited and needed.

Blessings,
Sharon

***Our Offerings of Treasure*—Nuestros Ofrendas de Tesoro**

July—November 2022

Total Budget/Presupuesto:	$ 594,000.00
Total Offertory/Ofertorio:	$ 603,579.69
***Abundance*:**	**$ 9,579.69**

As a convenience for you, we offer an easy-to-use online giving option plus a QR Code in the pews.

To offer a gift or to set up recurring weekly or monthly gifts to the Sunday Offertory, please use your smart phone's camera to scan the QR Code or visit: theholynameofjesus.org/donate

For assistance with online giving, IRA charitable donations or gifts of stock, please contact Sharon: 909-793-2469, press 128 scallon-schwartz@sbdiocese.org

THE WEEKLY READINGS

Lecturas de la Semana

Mary, The Holy Mother of God

TODAY'S READINGS

First Reading — The Lord bless you and keep you! The Lord look upon you kindly and give you peace! (Numbers 6:22-27).

Psalm — May God be merciful and bless us (Psalm 67).

Second Reading — God sent the Spirit of the Son into our hearts, crying out, "Abba, Father!" So you are no longer a slave but an heir, through God (Galatians 4:4-7).

Gospel — The shepherds glorified and praised God for all they had heard and seen (Luke 2:16-21).

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28
Tuesday:	1 Jn 2:29 — 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34
Wednesday:	1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42
Thursday:	1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-5; Lk 4:14-22a
Friday:	1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Mk 1:7-11 or Lk 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]
Saturday:	1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11
Sunday:	Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

Santa María, Madre de Dios

LECTURAS DE HOY

Primera lectura —Que el Señor te mire con benevolencia y te conceda la paz (Números 6:22-27).

Salmo — Que Dios sea misericordioso y nos bendiga (Salmo 67 [66]).

Segunda lectura — Dios envió a sus corazones el Espíritu de su Hijo, que clama "¡Abbá!" (Gálatas 4:4-7)

Evangelio — Los pastores se volvieron a sus campos, alabando y glorificando a Dios por todo cuanto habían visto y oído (Lucas 2:16-21).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28
Martes:	1 Jn 2:29 — 3:6; Sal 98 (97):1, 3cd-6; Jn 1:29-34
Miércoles:	1 Jn 3:7-10; Sal 98 (97):1, 7-9; Jn 1:35-42
Jueves:	1 Jn 3:11-21; Sal 100 (99):1b-5; Lc 4:14-22a
Viernes:	1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20; Mc 1:7-11 o Lc 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]
Sábado:	1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11
Domingo:	Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

May the angels lead them into paradise,
May the martyrs welcome them to heaven.

Que los ángeles les llevan al paraiso,
Que los santos les reciban en el cielo.

Bebe Giovanni Arismendi, Enrique Garcia Carrera & Msgr. Terry Richey

Senior Social

Are you 55+ and wish to meet others in our community? Come and join us for our Senior Social. We will be sharing our faith and interest over a nice warm cup of coffee. We cant wait to meet you!

9 AM | 11 January 2023

Olive Hall 115 W. Olive Ave. Redlands

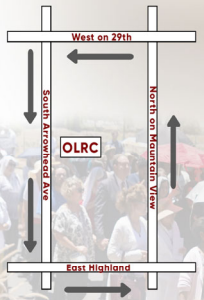
"Old enough to retire; young enough to enjoy it."- Someone Wise

Eucharistic Procession

With Bishop Alberto Rojas

Saturday, January 14, 2023

Our Lady of the Rosary Cathedral
2525 N Arrowhead Ave,
San Bernardino, CA 92405



Gathering at 1:30 pm
Procession at 2:00 PM
Mass at 4:00 PM

NATIONAL Eucharistic Revival

Cuidando a la Creación

Sábado, 14 de enero 2023

Los invitamos a pasar un día divertido al aire libre ...

- Ayude a restaurar el hábitat de la vida silvestre en el Canon de San Timoteo...*para cuidar de toda la creación de Dios* .....¡se invita a las familias!
- **Cuándo:** sáb., 14 de enero de 11:45 a.m .– 2 p.m.
- **Adonde**: Alessandro Street a la entrada del camino
- **Favor de traer:** guantes y zapatos de trabajo, botella reciclable para agua, sombrero, protector solar, y cubrebocas
- *Se proporcionarán herramientas, agua.*

Favor de registrarse en:
www.theholynameofjesus.org/creation-care-projects **or on FLOCKNOTE:**
"Creation Clean Up Jan 14, 2023"

Care for Creation

Saturday, January 14, 2023

Please join us for a fun day outdoors...

- Help restore wildlife habitat in the San Timoteo Canyon.....*to care for all of God's creation*...Families welcome!
- **When:** 11:45 a.m. – 2 p.m.
- **Where:** Alessandro Street trail entrance
- **Bring:** work gloves, refillable water bottle, sturdy shoes, hat, sunscreen, masks
- *Tools, water refills, hand-washing provided.*

Sign up at:
www.theholynameofjesus.org/creation-care-projects **or via FLOCKNOTE:**
"Creation Clean Up Jan 14, 2023"

Jr and Sr HS service hours available

SACRED HEART ACADEMY

Mission Statement

Sacred Heart Academy, a ministry of The Holy Name of Jesus Catholic Community, rooted in the Gospel of Jesus Christ, strives to educate the whole child, spiritually, academically, physically, and socially in a faith-filled culturally diverse environment. We challenge ourselves to be responsible citizens that impact society with hope.

Philosophy Statement

Sacred Heart Academy, founded by the Ursuline Sisters in 1897, shares with The Holy Name of Jesus Catholic Community the vision of creating an enriching academic environment rooted in our Catholic faith. Teachers, staff, clergy, together with parents as primary educators, believe that our school exists to develop self-disciplined, compassionate, and responsible members of church and society. In recognition of the inherent dignity and unique abilities of each child, we believe every student can learn to live in relationship with God. By leading a Christ-centered life, we aspire to impact the world with hope.

Vision

To be the innovative leader of 21st century Catholic education in the Inland Empire, developing individuals who impact culturally diverse communities with hope.

Understand Your Catholic Faith with *The Catechism in a Year* Podcast with Fr. Mike Schmitz!

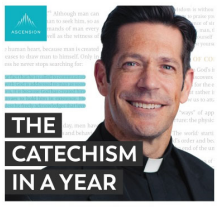
By listening to this podcast, Catholics will:

- Read the entire *Catechism of the Catholic Church* in 365 days
- Understand the essentials of the Catholic Faith and why they matter
- Transform their relationship with the Church that Christ founded

Get the FREE Reading Plan!

Scan this QR code with your phone to learn more and get your free reading plan!

www.ascensionpress.com/ciy



Holy Name of Jesus Ministry

Caring For The Whole Person

Would you like to learn how you can assist those preparing for the end of life? It involves being there, truly listening and hearing what they and their loved ones say, bearing witness to their experience- and in that way, serving as a channel of grace. We give them small services, but mostly we simply give them our presence.

Call or text Janet Baker, at 909-223-0664 or email at jlea21065@gmail.com. God bless you.

We are in need of volunteers

Need help with a home loan without the headache? Get preapproved to purchase your dream home or find out about available equity for home improvements or pay off debt. Your local personal loan officer is just a phone call away.

Joe Bulf
Arrowhead Capital Mortgage
Cell: 909-821-7955
Email: joe@ac.mortgage
DRE#: 01463706 NMLS#: 2070086

JCR Home Improvements

909-800-7572 • 951-536-1358
info@jcrhomeimprovements.com

CA Roman Property Management

909-886-4146
info@caromanpropertymanagement.com

SELL • BUY • RENT • PROPERTY MANAGEMENT • MAINTENENCE • HOME IMPROVEMENTS
PROPERTY MANAGEMENT MADE EASY! ALL YOUR NEEDS TAKEN CARE OF IN ONE PLACE.
Jose & Christina Roman
Bilingual • Insured • Bonded • Lic. 01996322/122106

Protecting **Seniors** Nationwide

24SEVEN

Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly

- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Daniel Franco, M.D.

Family Practice

Se Habla Español

Call (909) 315-6899

Affiliates with PRIMECare

NOW OPEN IN REDLANDS!!!

490 Alabama St. Suite 104, Redlands

Catholic Cruises and Tours

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

---

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

(CST 2117990-70)

APOSTOLATUS MARIS

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

---

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: parkersond@jspaluch.com

www.jspaluch.com

Call David Parkerson

800.231.0805

INVEST LOCALLY

*Targeting local business makes good "Cents"– Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next **"AD THAT WORKS!"***

For more information email sales@jspaluch.com

Edward Jones
> edwardjones.com | Member SIPC

Compare our CD Rates
Bank-issued, FDIC-insured

9-month	1-year	2-year
4.60 % APY*	4.70 % APY*	4.85 % APY*

Call or visit your local financial advisor today.

Paul A Mendonca
Financial Advisor
1690 Barton Rd Suite 101
Redlands, CA 92373
909-793-0018

* Annual Percentage Yield (APY) effective 11/25/2022. CDs offered by Edward Jones are bank-issued and FDIC-insured up to $250,000 (principal and interest accrued but not yet paid) per depositor, per insured depository institution, for each account ownership category. Please visit www.fdic.gov or contact your financial advisor for additional information. Subject to availability and price change. CD values are subject to interest rate risk such that when interest rates rise, the prices of CDs can decrease. If CDs are sold prior to maturity, the investor can lose principal value. FDIC insurance does not cover losses in market value. Early withdrawal may not be permitted. Yields quoted are net of all commissions. CDs require the distribution of interest and do not allow interest to compound. CDs offered through Edward Jones are issued by banks and thrifts nationwide. All CDs sold by Edward Jones are registered with the Depository Trust Corp. (DTC).

FDI-18671-A © 2022 EDWARD D. JONES & CO., L.P. ALL RIGHTS RESERVED. AECSPAD

MESA
Fence Company
RESIDENTIAL • RANCH • INDUSTRIAL
JOHN COOKE, Ca Lic #519006
Phone/Fax (951) 780-4879

AAA
Plumbing * Heating
Air Conditioning
Repair Service
Contr. Lic. #670596
(909) 792-1916
(909) 882-1424
Rick Ballard
Parishioner

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

got medicare?
Sarah Welsh • Medicare Plan Consultant - Parishioner
Professionally trained to match you to the health plan that meets your needs and budget, all at no charge.
Tel: 909-520-8482 Lic. # OG47539

realepic photos
Weddings & Portraits
909*414*5408
www.realepicphotos.com

PEREZ LANDSCAPING
Lawn Care
Tree Trimming
Cleanups
Sod
Weed Abatement
909-528-0754

EXPECT EXCELLENCE!
Carol Meulenkamp 909-633-6993
Broker/owner
THE REAL ESTATE GROUP
BRE #00492193, Local Parishioner

• We Create Honoring and Healing Experiences •
CORTNER CHAPEL
Family Owned and Operated Since 1902

Bob Noble
Funeral Associate
Pastoral Care
Parishioner
(909) 793-2353
221 Brookside Avenue • Redlands, CA 92373
www.cortnerchapel.com FD #314

Tabella
The #1 Free Catholic App For Parishes And Groups
Listen To The Best Catholic Content And Stay Connected To Your Parish!
GET IT ON Google Play
Download on the App Store
Download it for free now at www.tabella.app

Emmerson-Bartlett Memorial Chapel
Family Owned... Since 1935
703 Brookside Ave.
Redlands, CA 92373
909.793.2311
Fax: 909.798.7358
LIC# FD-698
35208 Yucaipa Blvd.
Yucaipa, CA 92399
909.797.1101
Fax: 909.797.8152
LIC# FD-822
emmersonbartlett@aol.com
www.emmersonbartlett.com

Quality Installations ~ Repairs ~ Service
Ask Us About: Mfg. Rebates, Utility Incentives, Tax Credits & Discounts.
BURGESON'S HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
909 792 2222
CA Lic 263871
BEST LENNOX Home Upgrade Energy Upgrade California hero
909-792-2222 Ask us about Home Upgrade burgesons.com 951-683-1003

CENTURY 21
Lois Lauer Realty
Gina ROQUET
REALTOR® | DRE# 01866676

951-453-1862
ginaroquetrealty@gmail.com
GinaC21RealEstate.com
Parishioner for Over 20 Years
Each office is independently owned and operated

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Redlands PLUMBING • HEATING AIR CONDITIONING
For Fast, Reliable Service 24/7
909-570-2503

CRAIG & SONS
Termite & Pest Control, Inc.
(909) 335-1486 800-281-2219
Locally Owned & Operated • Established 1991
CALL US ABOUT OUR $77 SPECIAL
www.craigandsons.com
STATE LICENSE #PR5967
QL-109070

The Holy Name of Jesus Staff

REV. ERIK ESPARZA, JCL
Pastor (habla español)
909.793.2469 ext 127
eesparza@sbdiocese.org

MONICA AGUILAR
Director of Parish Life
909.793.2469, ext 129
maguilar@sbdiocese.org

REV. EULICES GODINEZ
Parochial Vicar
(habla español)
909.793.2469 ext 114
egodinez@sbdiocese.org

DEACON ERIC VILCHIS
Parish Deacon
(habla español)
909-793-2469 ext 112
evilchis@sbdiocese.org

REV. ARINZE EZEOKE
Parochial Vicar
(habla español & Igbo)
909.793.2469 ext 113
maezeoke@sbdiocese.org

DEACON FIDEL CANOVAS
Parish Deacon
(habla español)
909-793-2469
jfcanovas@sbdiocese.org

SHARON CALLON-SCHWARTZ
Director of Financial Stewardship
(habla español)
909.793.2469 ext 128
scallon-schwartz@sbdiocese.org

LIVIER GUERRA
Coordinator of Communications
(habla español)
909-793-2469, ext 135
lguerra@sbdiocese.org

SARAH MARIN
Assistant Youth Minister
(habla español)
909.793.2469, ext 130
sdinglervelazquez@sbdiocese.org

MAT TROY
Coordinator of Youth & Young Adult Ministry
Media Support Technician
(909) 793-2469 ext. 131
mtroy@sbdiocese.org

MAGGIE RODRIGUEZ
Parish Secretary
(habla español)
909-793-2469, ext 111
mmoraza@sbdiocese.org

JOSÉ MUÑOZ
Maintenance Technician
(habla español)
909.793.2469, ext 110
j.munoz@sbdiocese.org

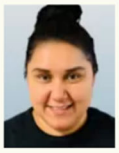
CARLO ARGOTI
Director of Liturgy and Music
(habla español)
909-793-2469, ext 140
cargoti@sbdiocese.org

YOLANDA CUEVAS
Parish Receptionist / Secretary (habla español)
909-793-2469, ext 110
ycuevas@sbdiocese.org

MARIA ELENA MUÑOZ
Custodian
(habla español)
909.793.2469, ext 110
memunoz@sbdiocese.org

MARTHA PLUMB
Coordinator of First Holy Communion & Children's Catechesis
(habla español)
909-798-4167
mplumb@sbdiocese.org

NORMA FLORES
Faith Formation Catechetical Secretary (habla español)
909-793-2469, ext 134
Normaflores@sbdiocese.org



SONIA MEJIA ROA
Custodian
(habla español)
909.793.2469, ext 110
smejiaroa@sbdiocese.org

RICH MERCADO
Coordinator of Adult and Teen Catechesis
909.793.2469 ext 138
rrmercado@sbdiocese.org

MARIA BUTLER
Parish Secretary
909.793.2469, ext 118
mbutler@sbdiocese.org

Sacred Heart Academy

215 S. Eureka St, Redlands, CA 92373
www.sacredheartredlands.com
K - 8th Grades: 909.792.3958
Preschool: 909.792.1020

ANGELA WILLIAMS
Principal
909.792.3958
awilliams@sbdiocese.org

MARIA DOWNEY
Vice Principal (habla español)
909-792-3958
mdowney@sbdiocese.org

Emelin Tahan
Preschool Director
(habla español)
909-792-3958
etahhan@sbdiocese.org

Ana Moreno
Business Manager
(habla español)
909-792-3958
anamoreno@sbdiocese.org

Ruby Barr
School Secretary
(habla español)
909-792-3958
rbarr@sbdiocese.org